



*Quantron Resonanz System*

---

Original.

# **QRS-101 Salut med Feedback**

## **Brukanvisning**





*Quantron Resonanz System*

---

Original.

## Innehållsförteckning

Sida

Symboler .....	.04
Funktion och effekt .....	.05
Apparatens funktioner .....	.06
Knappfunktioner/Inställning av klockan .....	.07
Hur programföljden visas .....	.07
Användning av apparaturen .....	.08
Hur man programmerar olika språk .....	.08
Instruktioner för snabb-funktion .....	.09
Start utan att använda programkort (smart card) .....	.09
Anvisningar för användaren - feedbacksensor .....	.10
Styrapparaten .....	.11
Memo-drift utan kort .....	.12
Drift med kort (smart card) .....	.12
Att ta fram ett program från hem-kortet .....	.13
Att ta fram ett program från läkarens kort .....	.13
Mattapplikatorn .....	.14
Kuddapplikatorn .....	.15
Magnetfältspenna .....	.16
3 tillförlitliga program - Basis (bas-), Vital (vitaliserings-), Relax (avslappnings-) program ..	.17
Användning av QRS® .....	.18
Viktiga råd beträffande QRS® - 101 (Biverkningar mm) .....	.19
Rengöring och vård, underhåll, Felsökning .....	.20
Tekniska data .....	.21
Utvecklingen av QRS®, deltagare .....	.22


## Symboler

Quantron-Resonans-Systemet innehåller:


- Styrapparat
- Spolapplikatorer (mattapplikator Appl 1 och Kuddapplikator Appl 2)


**Beskrivning** Styrapparaten alstrar ett variabelt (pulserande) magnetfält i applikatorerna (magnetspole-matta eller -kudde).


**Testad** EC-riktlinjer för medicinska produkter, tillägg IV - medicinska produkter 93/42 EC

**Symboler**  Obs!: Följ tillhörande dokument  
Korrekt användning av apparaturen ska utföras i enlighet med lagens krav

**IP40** 4 = Skydd mot inträngande främmande föremål: >1mm diameter  
0 = Skydd mot inträngande vätska: inte skyddad

 Apparat av säkerhetsklass II

 Applikator typ BF

 Fullständig fränkoppling från el-nätet sker genom att dra ur stickkontakten

## Certifierad och patenterad i hela världen



Internationellt Patent  
Tyskt patent  
DE4122718



QRS® är en officiellt  
registrerad medicinsk  
produkt



Guldmedalj på världens  
största uppfinnarmässa i  
Genève



Certifierad i hela Europa för  
utveckling och forskning

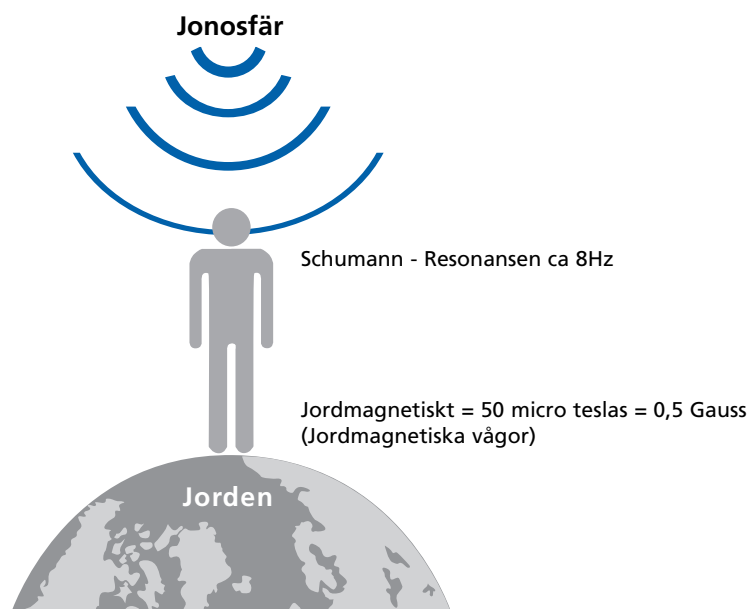
## Funktion och effekt

Quantron-Resonans-Systemet är resultatet av mer än 20 års grundforskning av ledande internationella vetenskapsmän. Ett kvalitativt genombrott har uppnåtts med detta system inom området för magnetfältsterapi och placerar denna behandlingsform på en säker vetenskaplig grund, något som kommer att säkra dess plats inom medicinen.

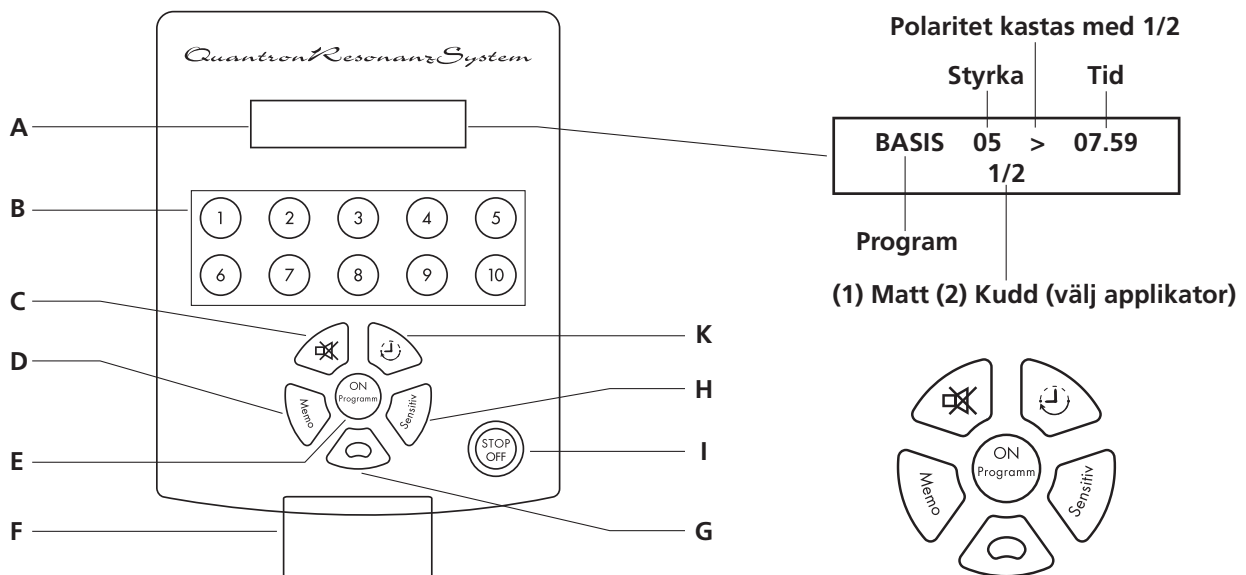
Det internationellt patenterade Quantron-Resonans-Systemet är ett fysiskt behandlingssystem, som med hjälp av magnetfält erbjuder dig en idealisk möjlighet att göra något för din egen hälsa och hjälpa din prestationsförmåga. Det alstrar ett automatiskt kontrollerat pulserande magnetfält, som aktiverar resonanser i kroppen och förstärker därför organismens naturliga biomagnetiska tillstånd. Detta aktiverar hela ämnesomsättningen, stabiliserar immunsystemet och förbättrar dessutom återbildningen av celler. Magnetfältet genomtränger kroppen fullständigt och stärker försvagade kroppsfunktioner på ett naturligt sätt. **Internationella undersökningar och användningsresultat har inte funnit några skadliga biverkningar. I sina föreskrifter anser Världshälsoorganisationen (WHO) en magnetfältstyrka på upp till 100 mikro-Tesla vid 50 Hz som säker.** Quantron-Resonans-Systemet (QRS®) använder fältstyrkor som är långt under WHO-gränsen (på steg 10 med ca 30 mikro-Tesla). Det kan på ett perfekt sätt anpassas till varje persons individuella behov. Efter 8 minuter eller efter en individuellt inställd tid (1-60 minuter) stänger styrapparaten automatiskt av magnetfältet.

**Avsedd användning:** Quantron-Resonans-Systemet (QRS®) fungerar som smärt-behandling och har nästan obegränsade användningsmöjligheter. Det hjälper vitaliseringen av celler och stödjer ämnesomsättningen genom en optimal jontransport. Processen har världspatent (Patent nr EP 0594 655).

WHO = 100 mikro-Tesla, jordens magnetfält = 50 mikro-Tesla (50  $\mu$ T) = 0.5 Gauss  
QRS® 101 = 30 mikro-Tesla (30  $\mu$ T)=0.30 Gauss












## Apparatens funktioner



- |          |  |                        |
|----------|--|------------------------|
| <b>A</b> | Display  |                        |
| <b>B</b> | Inställning av fältstyrka - steg 1-10                      | (startknapp)           |
| <b>C</b> | Signalton PÅ/AV  | (inställning)          |
| <b>D</b> | Memo - Inställning av programminne                         | (startknapp)           |
| <b>E</b> | ON/Program - PÅ/Välja program-/programknapp)               | (start-/ programknapp) |
| <b>F</b> | Hem-programkort (smart card)                               | (programmerbart)       |
| <b>G</b> | Liten applikator - kudde                                   | (inställning)          |
| <b>H</b> | Sensitive - känslig (Intensitet 10 gånger lägre än steg I) | (startknapp)           |
| <b>I</b> | STOP/OFF - STOPP/AV  | (stopp/av-knapp)       |
| <b>K</b> | Inställning av behandlingstid (1-60 min) (standard 8 min)  | (inställning)          |

## Knappfunktioner

[PÅ/Program]	Tryck en gång: Apparaten slås på Tryck två gånger: Val av behandlingsprogram Fortsätt trycka: Basis, Vital eller Relax (Bas-, vitaliserings-, avslappningsprogram)	
[STOPP/AV]	Avsluta ett program Slå av apparaten	
[Signalton PÅ/AV]	Slår på och av signaltonen	
[Inställning behandlingstid]	Inställning av programtid (1 till 60 min)	
[Inställning av klockan]	1. När styrapparaten används för första gången visas efter "System OK", kommandot "00:00 [SELECT]". Stanna processen med knappen [STOP.] Håll knappen [klocka] nedtryckt ett tag och tryck samtidigt snabbt på [ON] tills "TIME 00:00" visas. Ställ in rätt tid med knapparna [1] till [10]. 0 representeras av knapp [10] 2. För att ändra tiden, t.ex. sommar-/normaltid: Följ instruktionerna ovan.	
[1..10]	Ställ in styrkan, programmet startar Steg 1 motsvarar ca 3 µTesla Steg 10 motsvarar ca 30 µTesla	 
[Feedback]	Man kan hitta den optimala styrkan (amplitudfönstret) med feedback-sensorn och starta apparaten automatiskt: <b>programmet startar</b>	
[Sensitiv]	Ställ in styrka Sensitive - känslig: <b>programmet startar</b> Styrka ca 300 nano-Tesla (0.30 µTesla)	
[Memo]	Upprepning av senaste programföljden och/eller programmering av kort och köra program från kort 1 till 4, <b>programmet startar</b>	

## Hur programföljden visas

Exemple :

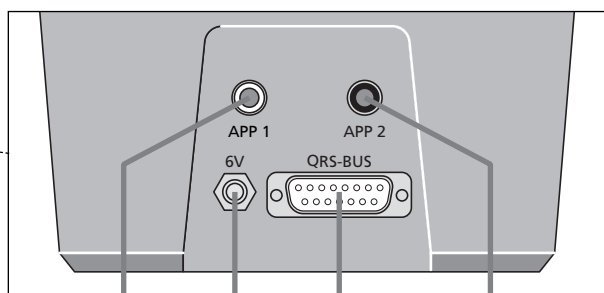
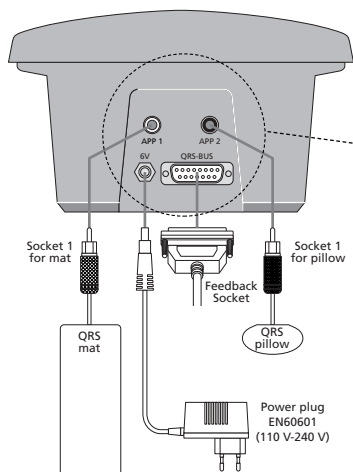
BASIS 08 < 07:59  
1/2

Basis = Det program som valts: (Basis)  
 08 = Den styrka som valts: 8  
 < = Magnetfältets polaritet - kastas om varannan minut  
 07:59 = Återstående behandlingstid: (min:sek)  
 >1/2 = Pilen skiftar varje sekund med 1 eller 2, beroende på vilken applikator, matta eller kudde (appl.1 eller appl.2), som är inkopplad.

## Användning av apparaturen

[ ] = tryck på knapp      "....." = text på display

- Anslut 2 applikatorer till uttagen Appl 1 och/eller Appl 2. Om endast en applikator ska anslutas, var vänlig använd anslutning Appl 1 (standard- anslutning).
- Anslutningen QRS-BUS är reserverad för feedback-sensorn och framtida tillbehör.
- Sätt in anslutningskontakten i anslutningen märkt 6V på baksidan av QRS-apparaten och adaptorn i ett vägguttag.



**Obs!:** anslut först alla kontakter till apparaten, när den står på OFF och placera sedan transformatorn i vägguttaget.

- Slå sedan på systemet genom att trycka på knappen [ON/Programm].
- På den upplysta displayen visas texten
- Detta följs av en automatisk apparattest av alla systemfunktioner. Displayen visar (x.yi står för den aktuella mjukvaruversionen)



**QRS 101 Salut**  
**Systemcheck x.yi**

I händelse av allvarliga fel signalerar apparaten en felkod och stänger av sig själv. Apparaten testar också närvaron av applikatorer och visar om en eller bägge applikatorerna saknas eller är felaktiga. Om den valda applikatorn saknas, startar inte apparaten.

- Rätt funktion visas:
- När följande visas:
- kan klockan programmeras. Se sid 7
- Följande visas på displayen:

**System OK**

**00:00 [SELECT]**

**PLEASE SELECT**

Apparaten är klar att sätta igång och väntar på inmatning.

### Hur man programmerar olika språk

- Låt apparaten stå på OFF, tryck och håll nere [stop] och tryck samtidigt en gång på [ON]. Håll knappen [stop] nertryckt tills displayen visar DEU[1]-ENGL[2]
- Om engelska önskas som språk, tryck på knapp [2], då visas (x.yi visar mjukvaruversionen).
- Efter att "Please select" visas, kan man välja behandlingsinställningar, som beskrivs på sid 6 till 8.



**DEU[1] – ENGL[2]**



**Systemcheck x.yi**

**PLEASE SELECT**

## Instruktioner för snabb-funktion

### FUNKTION

Slå på apparaten  
En automatisk systemkontroll  
äger rum, varefter följande visas

### KNAPPAR

tryck på [ON/Program] en gång



PLEASE SELECT

## Start utan att använda programkort (smart card)

Starta standardprogrammet:  
Displayen visar:

[1..10] för styrka 1..10



BASIS 08 < 07:59  
1/2

Starta feedback

ryck på knappen på feedbacksensorn



Starta Sensitive (känslig)

tryck på [Sensitive] för att ställa in känslig



För att upprepa senaste program

tryck på [Memo]



Avsluta programmet

tryck på [Stop] under programmets gång



Slå av apparaten

displayen visar "Please select" tryck på [Off]

## Inställningar

Välj behandlingsprogram

tryck på [ON/Program] flera gånger,  
tills önskat program visas i displayen



Ställ in behandlingstid

håll knappen för behandlingstid nertryckt  
eller tryck flera gånger, tills önskad tidslängd  
visas (1..60min) (standard 8min)



Välj applikator

tryck på knappen, den valda applikatorn  
visas (gäller för en behandling)



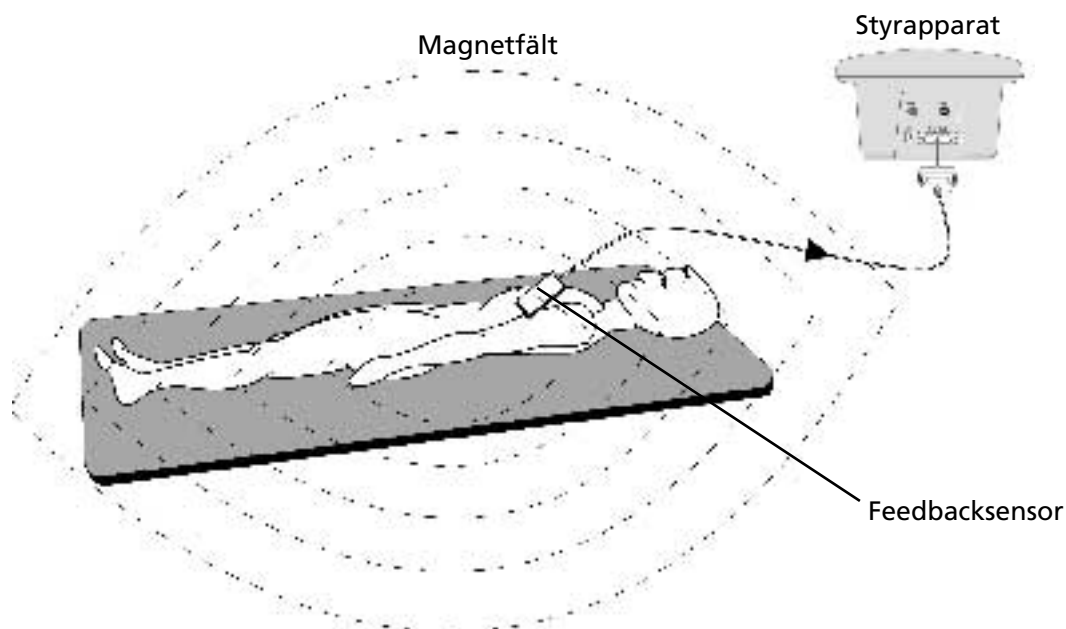
Signalton PÅ/AV

tryck på knappen, inställningen går  
in i minnet



## Anvisningar för användaren - feedbacksensor

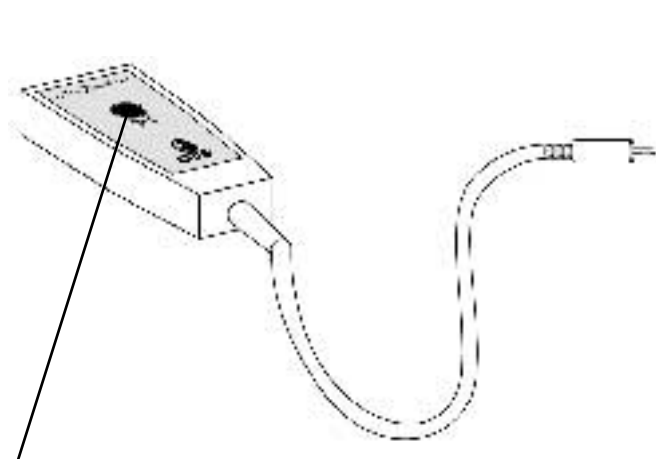
Den nya patenterade QRS-feedbacksensorn hämtar snabbt och noggrant information från din kropp, något som behövs för att på ett optimalt sätt anpassa QRS-systemet till dina livsnödvändiga funktioner. Resultatet är en optimal jontransport och en energitillförsel vid varje QRS-användning, individuellt anpassat för din kropp. Inställningen av QRS-systemet kontrolleras automatiskt av feedbacksensorn.



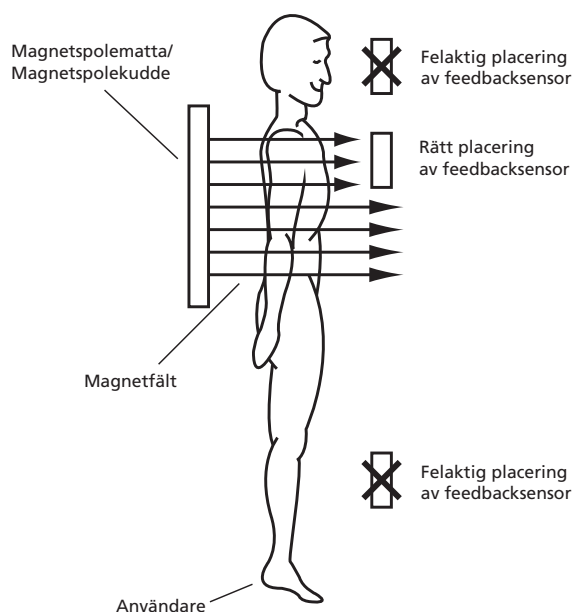
### Feedbacksensor FB1

### Placering av sensorn

Mot kroppen, parallellt med kudden



Tryck på kontakten, endast kortvarigt, och håll sensorn med sidan utan bild mot kroppen tills en ljudsignal hörs: mättingsprocessen är avslutad och först nu kan sensorn läggas åt sidan



## Styrapparaten

Den patenterade styrapparaten Salut alstrar, i matt-applikatorn och kudd-applikatorn, ett pulserande magnetfält i kroppens eget frekvensmönster med en exakt definierad vågform. Fältstyrkan motsvarar det biologiska fönstret hos människan. För att uppnå maximal effekt formgavs fältstyrkan till att vara variabel, eftersom el-känslighet beror på variationer som i sin tur beror på användarens hälsa och blodets surhetsgrad. Fältstyrkan eller magnetfältets intensitet kan väljas med hjälp av inställningarna 1 till 10 eller Sensitive (känslig).

Styrapparaten slår automatiskt av efter 8 minuter, såvida den inte har programmerats individuellt från 1 till 60 minuter. Behandling med QRS-magnetfältet utlöser positiva effekter hos den mänskliga organismen, något som fortsätter i upp till 8 timmar. För att vitalisera och stabilisera en god hälsa hos friska människor rekommenderar vi 2 behandlingar per dag, med 8 timmars mellanrum.

**Obs!:** Magnetfältet sprids effektivt upp till 0,3 meter åt sidan och upp till 1,2 meter vertikalt, vilket betyder att personer i den omedelbara närheten under behandlingen får en lätt stimulering. Personer som inte ska ha behandling bör befinna sig utanför ovannämnda avstånd.

Knappen "STOP" kan användas för att avbryta programmet när som helst.



## Hem-programkortet Möjlighet att spara 4 program

Hem-programkortet är ett smart card, som kan programmeras för alla viktiga funktioner av en QRS-läkare eller av användaren.

## Läkarens kort

### Läkarens programmering

För behandling av sjuka personer ska endast det kort, som är programmerat av en läkare, användas.

## Memo-drift utan kort

Om apparaten körs utan kort, kan det senaste programmet inklusive alla inställningar (behandlingstyp, tidslängd, fältstyrka, signalton och applikator...) upprepas genom att trycka på knappen Memo. Programmet memoreras automatiskt.

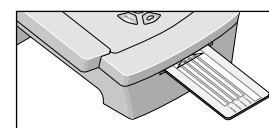


## Drift med kort (smart card)

Med hem-programkortet är det lätt att spara upp till 4 program-inställningar, som kan skrivas på baksidan av kortet med en kulspetspenna eller en vattenfast filtpenna.



Stick in hem-programkortet så långt det går i kortspringan på framsidan av apparaten. Den påslagna apparaten identifierar automatiskt kortet. Främmande kort identifieras också, men kan inte programmeras



För att memorera ett program med alla dess inställningar på hem-kortet: Tryck på knappen [Memo] under 2 sekunder, medan displayen visar "Please select". När displayen visar "memorize [1..4]", välj en av de fyra minnespositionerna med knapparna [1]-[4]. Program som finns på denna minnesposition kommer att skrivas över.

**MEMO [1..4]**

Programmera apparaten enligt följande

1. Välj med hjälp av knappen [ON/Program] önskat behandlingsprogram: Basic, Vital eller Relax. (Bas-, vitaliserings-, avslappningsprogram)



2. Välj behandlingstidslängd med tidknappen för 1-60 minuter.



3. Välj med applikatorknappen önskad applikator: Appl 1 or Appl 2.



4. Signaltonen kan slås på eller av med knappen [Signalton]



5. Avsluta programmeringen med inställningen av fältstyrkan med knapparna [1]-[10], [SENSITIVE - känslig] eller knappen [feedback].



6. Inställningarna är nu memorerade och programmet startar. Med knappen [STOP] kan programmet stoppas, medan inställningarna förblir memorerade. För att memorera ytterligare program: Upprepa ovanstående process.



## Att ta fram ett program från hem-kortet

1. Stick in kortet i styrapparaten. Ett programmerbart QRS-kort identifieras automatiskt av den påslagna styrapparaten och korttypen visas i displayen.
2. För att ta fram ett tidigare memorerat behandlingsprogram:  
Tryck på knappen [MEMO].
3. Displayen visar då "LOAD [1..4]".
4. För att upprepa ett memorerat program: Tryck på en av knapparna [1]-[4].  
Programmet startar och kan stoppas när som helst genom att man trycker på knappen [STOP].
5. Programmet startar. Exempel:  
Basprogram inställning 4, 1= mattapplikator  
Tid: 7,59 minuter, nedräkning.



LOAD [1..4]



BASIS 04 > 1 7.59

## Att ta fram ett program från läkarens kort

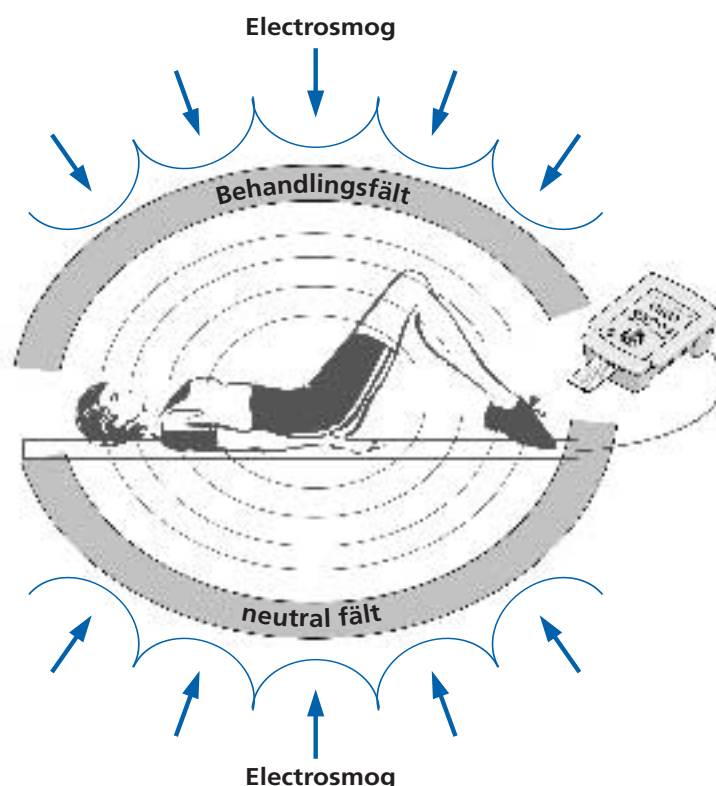
Endast läkaren kan individuellt ställa in den exakta frekvensen och intensiteten för varje patient med hjälp av ett datorstyrt QRS-bio-feedback-diagnos-system. Dessutom har läkaren speciella indikeringsprogram för osteoporos (benskörhet), smärta, ADHD/DAMP, etc. Patientens data förs in i dessa standard-indikerings-program. Patienten har då möjligheten att bli behandlad med ett individuellt inställt terapiprogram.

Starta apparaten och följ steg 1 till 5 ovan.

## Mattapplikatorn M1

Mattapplikatorn alstrar ett magnetfält av varierande styrka beroende på inställningarna 1 till 10 eller Sensitive (känslig). Vid steg 1 är magnetfältets styrka ca 3  $\mu\text{T}$ , linjärt stigande. Vid steg 10 är magnetfältets styrka ca 30  $\mu\text{T}$ . Magnetfältet sprids jämnt över hela mattans längd och bredd.

För långa personer - över 180 cm - bör huvudet placeras utanför mattans kant, eftersom magnetfältets verkan går ca 0,30 meter utanför mattan och upp till 1,2 meter vertikalt. Kroppen bäddas in i magnetfältet och stimuleras jämnt överallt.



Intensiteter i mikro-Tesla (fältstyrka) mätt direkt på applikatorn +/- 10% tolerans:

Inställning	Matta ( $\mu\text{T}$ )	Kudde ( $\mu\text{T}$ )
Sensitive	0,3	0,4
1	3	4
2	6	8
3	9	12
4	12	16
5	15	20
6	18	24
7	21	28
8	24	32
9	27	36
10	30	40

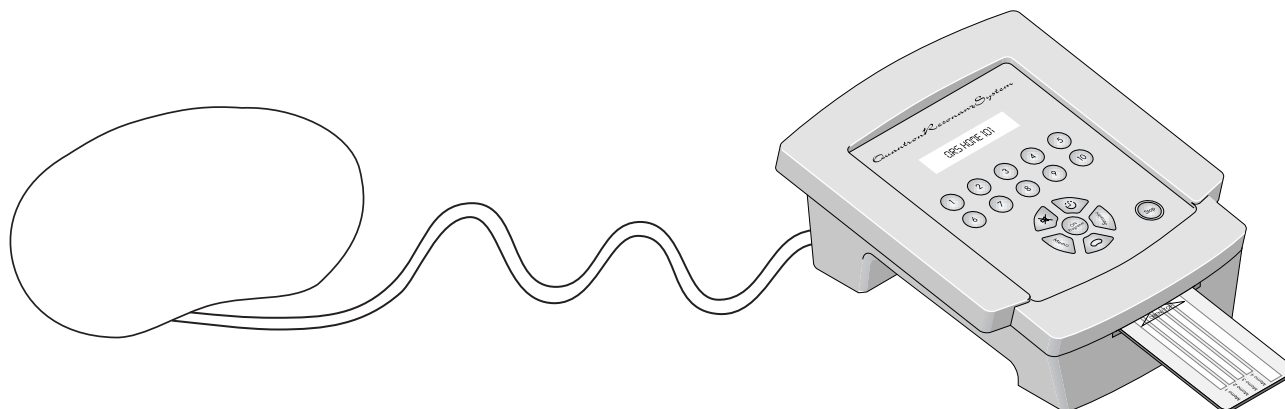
## Skydd mot elektrosmog (elektrisk nedsmutsning)

Under behandlingen skyddar apparaten mot att elektrosmog kan förorena kroppen och därmed försämra behandlingen. Endast QRS har denna förmåga, en process som har internationellt patent.



European patent 0 621 795  
PCT-WO. 94/11062

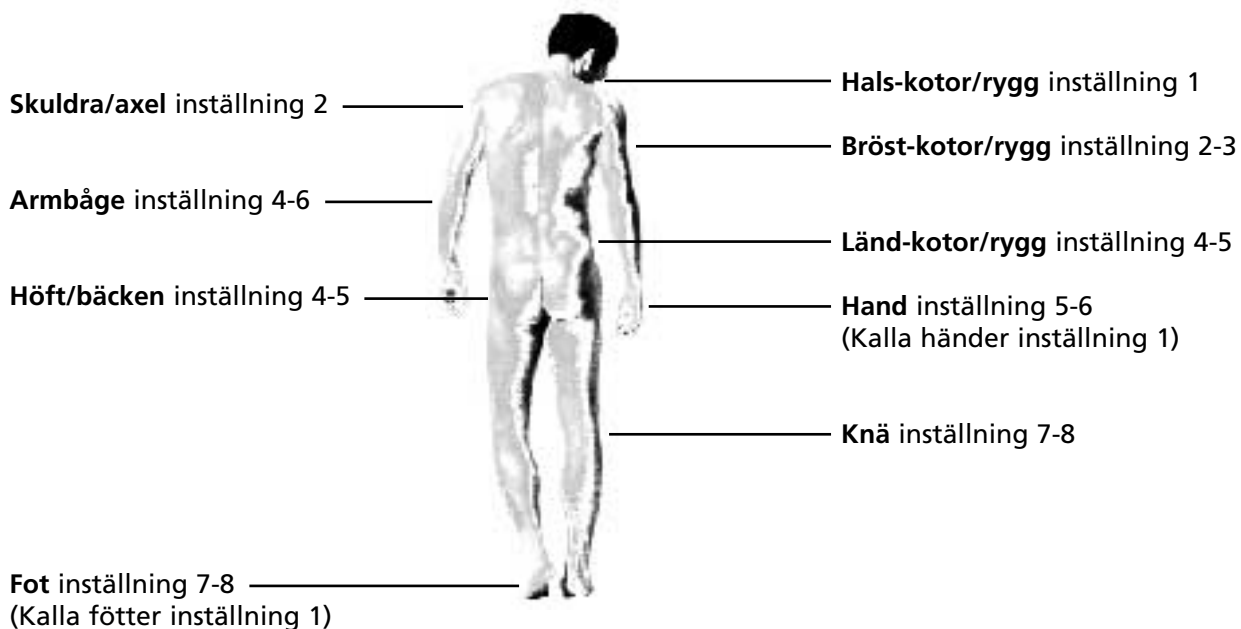
## Kuddapplikatorn K1



Kuddapplikatorn används speciellt för individuella delar av kroppen, utan att stimulera resten av kroppen.

## QRS - dosering. Riktlinjer för kuddapplikatorn

Här följer några inställningsanvisningar för kuddapplikatorn.



## Magnetfältspenna, applikator MFS 1

Magnetfältspennan alstrar ett konformat magnetfält från en punktkälla, med högsta fältstyrka i pennans spets.

### Användning:

Lokalt: företrädesvis på små leder (finger, käke, armbåge), i fall av lokaliserad smärta (tennisarmbåge) eller vid symptom i huvudet (ögon, öron, käke och näshåla). Val av styrka och tid är samma som för kudden.

### Akupunktur:

Pennapplikatorn är särskilt lämpad för barn och vuxna med rädsla för nålar.

Stimulering: 60 sekunder per akupunkturpunkt, inställning 8-10

Lugnande: 3 minuter per akupunkturpunkt, inställning 1-2

Maximum behandlingstid: icke begränsad.

Föreskrifter för dagsljus: inga; undantag för huvud (endast på kvällen låga styrkor) Även lämplig för akupunkturmassage

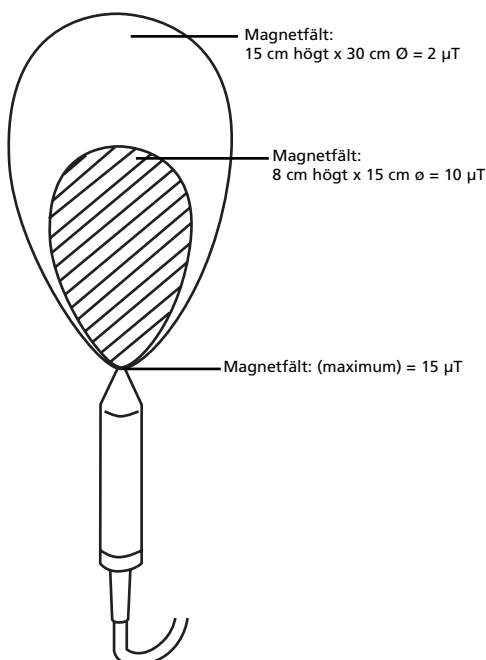
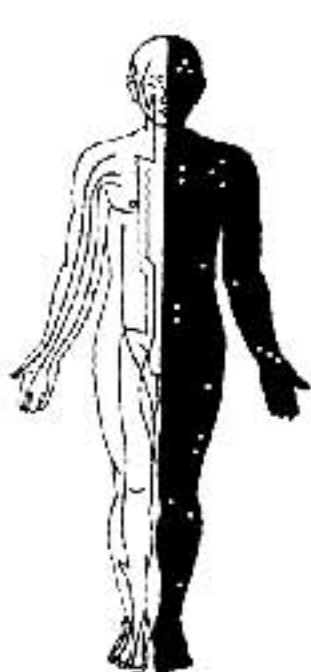
### Fördelar:

Djupare verkan t.ex. som laser

Mindre precision, men större sannolikhet för framgång

Stimuleringen varar längre

### Magnetfältets förhållande vid steg 10:



Inställn.	Intensitet(µT)
1	1,5
2	3
3	4,5
4	5
5	7,5
6	9
7	10,5
8	12
9	13,5
10	15

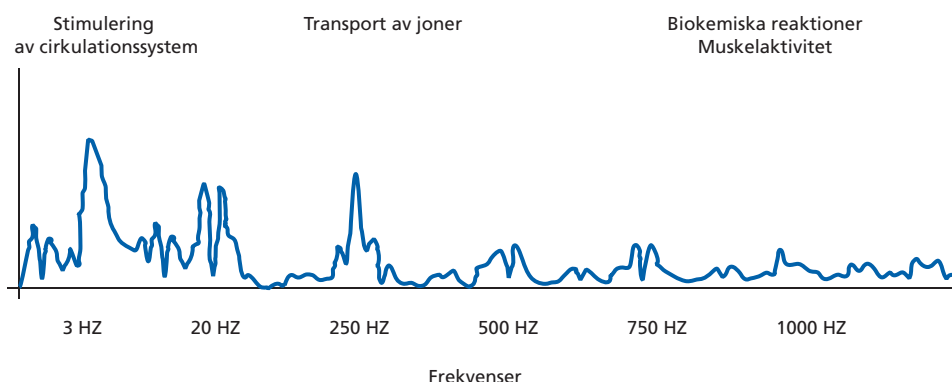
## 3 tillförlitliga program - Basis (bas-), Vital (vitaliserings-), Relax (avslappnings-) program

Erfarenheter med den tillförlitliga och internationellt patenterade QRS- signalen har lett till QRS-101, apparatur för magnetfältsbehandling, med 3 program och med intensitetsområde i stort sett från inställningarna Sensitive (känslig) till 1 och upp till 10

**Basis- (Bas-) programmet** är det traditionella och effektiva QRS-programmet och tillämpas genom användning av behandlingsrekommendationerna. Det täcker ett frekvensområde från 0,1 till 1000 Hz.

Detta basprogram beskrivs i det internationella patentet "Device for transporting ions, especially protons" (Apparat för transport av joner, särskilt protoner). Utdrag från patent-texten:

*"Som experimenten visade, kan i stort sett alla biologiska organismer behandlas, särskilt organismer med blod- och lymfcirkulation. Apparaten rekommenderas för behandling av människor inom det medicinska området och inom sport, framför allt när det gäller benfrakturer."*



### Relax- (Avslappnings-) programmet

Indikationer: Avslappning, stimulering av immunsystemet, minskning av sömnstörningar. För att uppnå dessa effekter, förstärktes speciella frekvenser för cirkulationssystemet i avslappningsprogrammet, jämfört med basprogrammet. Det kan användas med inställningarna Sensitive (känslig), 1 till 4. Inställningar över 4 kan aktiveras, om det är nödvändigt, av läkaren genom patientkortet.

Om knapparna 5 till 10 trycks ner, visas [MAXIMUM 04] på displayen

MAXIMUM 04

### Vital- (Vitaliserings-) programmet

Indikationer: Ökning av vitalitet och uppmärksamhet (även hos äldre personer), minskning av känslighet för väderförändringar. Även i vitaliseringsprogrammet, i jämförelse med basprogrammet, har vissa frekvenser förstärkts, medan andra har tagits bort.

## Användning av QRS

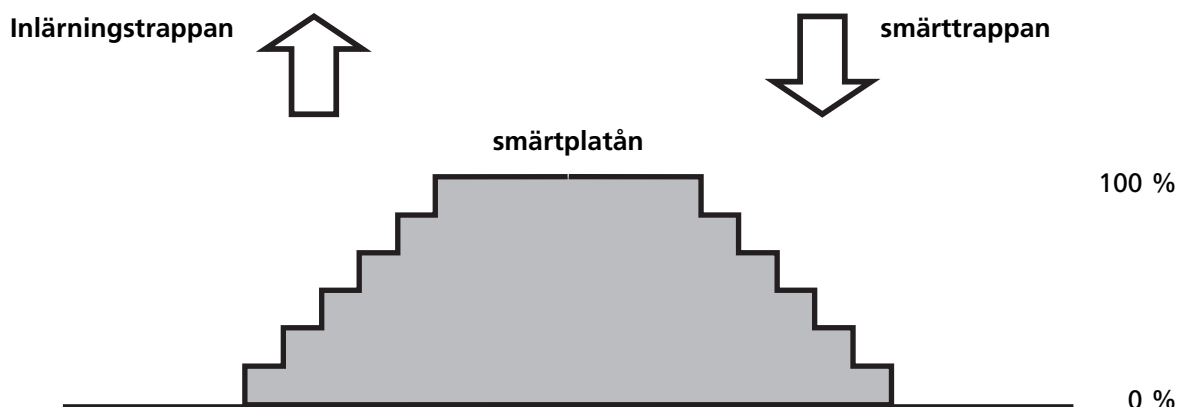
Information angående inställningar av magnetfältstyrkan finns på sid 14 och 16.

I inledningsfasen av behandling kan man känna sig för och variera från steg 1 till steg 6 för att hitta den behagligaste och effektivaste inställningen!

Antal behandlingar: Antal möjliga behandlingar per dag: 3 gånger (morgon, middag och kväll). Efter 18.00 bör inställningen i basprogrammet inte vara högre än 5. Använd avslappningsprogrammet för att undvika negativa effekter på sömnen. Behandlingstid per dag: Upp till 2 timmar är säker (enligt en undersökning av Prof. Dr. A. Varga, Heidelberg).

### Smärtminnet

Det inlärdas smärtminnet arbetar i steg, upp och ner. Efter varje förbättring kan en lätt smärta börja igen, tills smärtröskeln har sänkts till 0%.



### Råd för optimal effektivitet

1. Drick ett glas vatten före och efter varje behandling
2. Försök att slappna av i kroppen.
3. Hjälプ kroppen med vitaminer, mineraler och spårämnen (särskilt magnesium).
4. Ät balanserad föda, regelbundet och medvetet.
5. Undvik radikala dieter.
6. Använd QRS-behandling regelbundet.
7. Avbryt inte medicinering abrupt.
8. Använd rätt inställningar på QRS-styrapparaten.
9. Rätt placering av patienten under QRS-behandling.
10. Rätt placering av kuddapplikatoren.
11. Kombinationsbehandlingar med ljus, värme, terapeutisk träning etc. rekommenderas.
12. QRS sneaking-in/insmygande (dvs. en långsam stegring av fält- styrkan under de första stadierna av behandlingen) rekommenderas.

## Viktiga råd beträffande QRS - 101

Även om det inte föreligger någon erfarenhet av skadliga biverkningar, bör som ren försiktighetsåtgärd QRS-systemet

- inte användas under de tre första månaderna av en graviditet
- endast användas under medicinsk övervakning när det gäller allvarliga svamp- och bakterieangrepp, så väl som vid sjukdomar med feber
- endast användas under medicinsk övervakning om det finns en tendens till epilepsi
- användas på inrådan av kompetent QRS-läkare när det gäller alla andra sjukdomar

**QRS-behandling är säker att använda på personer med metallimplantat och pacemaker, certifierade under Norm EN 50061.**

### Allmänna råd

- Vid allergiska reaktioner: Täck alltid över apparaten med icke-allergent tyg eller papper
- Vid förhöjt blodtryck, som har observerats under inledningen av behandling med QRS: Sänk fältstyrkan med 1 till 2 inställningar, tills kroppen blir van vid QRS-behandling. Om det är möjligt, så reducera behandlingstiden till 2 minuter och öka den sedan sakta igen
- Vid yrsel, något som kan hända i början: Sänk fältstyrkan med 1 till 2 inställningar och/eller reducera behandlingen till en gång per dag
- Vid kroniska sjukdomar kan en inledande försämring uppstå, analogt med behandling med homeopatiska mediciner. Avbryt inte behandlingen. En initial biologisk försämring är ett tecken på begynnande reaktioner och/eller att blockeringar i kroppen lossnar. Om det råder någon tvekan, så rådfråga en kompetent QRS-läkare, naturläkare eller homeopat.
- En andra försämring kan uppträda igen efter flera veckors QRS-behandling. Både behandlingstid och fältstyrka bör då reduceras och sedan sakta ökas igen.
- Vid intag av receptbelagd medicin: Rådfråga en läkare, eftersom mediciner kan och bör reduceras efterhand.

### Råd beträffande apparaten

- Endast medföljande elströms-adaptor får användas för apparatens drift.
- Apparaten får inte användas i extremt fuktiga eller varma utrymmen.

### Råd för behandling av barn och spädbarn

- Apparaten får inte användas utan tillsyn (av en vuxen) på barn under tio års ålder.
- Barn har en tendens till överreaktion. Därför bör spädbarn endast behandlas med inställningen Sensitive (känslig). Barn från åldern 2 till 10 bör endast behandlas med inställningarna 1 till 2.
- Kuddapplikatorn rekommenderas för behandling av spädbarn med inställningen Sensitive. En annan möjlighet är att använda mattapplikatorn och ligga på den med spädbarnet eller barnet på den vuxnes bröst.

## Rengöring och vård

**Innan apparaten rengörs: Koppla ur den från el-nätet (dra ut sladden ur väggkontakten)!**

### **Styrapparat, mattapplikator, kuddapplikator**

Sänk ej ner i vatten! Använd normalt hushållsrengöringsmedel för syntetiska material, t.ex. Palmolive etc. Torka endast med en fuktig trasa. Se till att hålla skarpa, spetsiga föremål borta från matt- eller kuddapplikatorn.

Utsätt inte systemet för direkt solljus och skydda det mot frost.

### **Att placera mattan under en madrass**

Mattan kan placeras under en madrass, som inte är tjockare än 20 cm. I sådana fall bör applikatorn sättas en inställning högre. Dvs. inställning 2 i stället för 1 etc. Gäller det madrass med inre fjädrar bör intensiteten sättas 2 inställningar högre. En yllefilt bör placeras mellan madrass och matta för att undvika oönskad svamp och bakterier, förorsakat av svett.

### **Underhåll**

Någon särskild översyn eller besiktning är inte nödvändig. Anspråk på garanti kan endast garanteras om reparationer utförs av tillverkaren eller auktoriserade specialister. I annat fall är denna garanti ogiltig. Apparaten får endast användas för avsett ändamål och endast original-reservdelar får användas.

Apparaten ska av operatören (användaren) regelbundet kontrolleras visuellt om någon tydlig fysisk skada föreligger. Använd inte apparaten, om det föreligger någon slags skada och skicka den till tillverkaren för omedelbar reparation!

**Apparaten får inte öppnas, i annat fall är denna garanti ogiltig.**

## Felsökning

Om det inte finns något ljus på displaypanelen efter att apparaten slagits på, kontrollera vägguttaget. Om apparaten inte kan startas med knappen [ON/program], dra ut el-kontakten ur styrapparaten.

- Är vägguttaget påkopplat?
- Är transformatorn helt instucken i vägguttaget?
- Är el-kontakten helt instucken i styrapparaten?
- Lyser den gröna dioden på transformatorn?

Om apparaten inte kan startas med knappen [ON/program], dra ut el-kontakten ur apparaten, tryck på [ON/program] och [STOP], sätt in el-kontakten igen i styrapparaten och tryck på [ON/program]

## Tekniska Data

### Styrapparat

Strömförsörjning:	110/230V~ endast el-adaptor medföljer
Frekvens:	60/50Hz; använd "list of authorized accessories" (eller enligt instruktioner på el-adaptor)
Drift:	Kontinuerlig drift
Driftstemperatur:	+10°C till +40°C
Lagringstemperatur:	0°C till 70°C
Utgående spänning på applikator-uttag:	Max. 3V pulserande spänning
Applikator-anslutning:	Knickförslutning
Säkerhetsgrad:	II
Säkerhetskydd:	BF (mot elektriska stötar)
Intensitetsnivåer:	knappar 1 till 10 + sensitive (känslig)
Intensitets-visning:	1 * 16 punkt-panel LCD
Behandlingslängd	8 minuter (automatisk avstängning) Inställningsbar 1 till 60 minuter
Om-polning/kastning av behandlingsström:	Varannan minut
Behandling slutar	Automatiskt efter inställd tid eller manuellt med stoppknapp
Behandlings-ström:	Ca 650 mA på nivå 10 ca 30 $\mu$ T Ca 300mA på nivå 1 ca 3 $\mu$ T linjärt stigande/fallande
<b>Applikator 1:</b>	<b>Mattapplikator M1</b>
Slingor/spole:	Insytt i bomullskretong
Överdrag:	Vinyl eller bomullskretong
<b>Applikator 2:</b>	<b>Kuddapplikator K1</b>
Slingor/spole:	Insytt i bomullskretong
Överdrag:	Vinyl eller bomullskretong
Magnetfältsstyrka:	Max. 30 $\mu$ T för mattan, ca 40 $\mu$ T för kudden
Väska:	PS-Polystyrol
Tillverkare:	<b>MAGNOVIT INTERNATIONAL Produktions-und Handels AG</b> <b>Industriestrasse 651, FL-9492 Eschen</b>

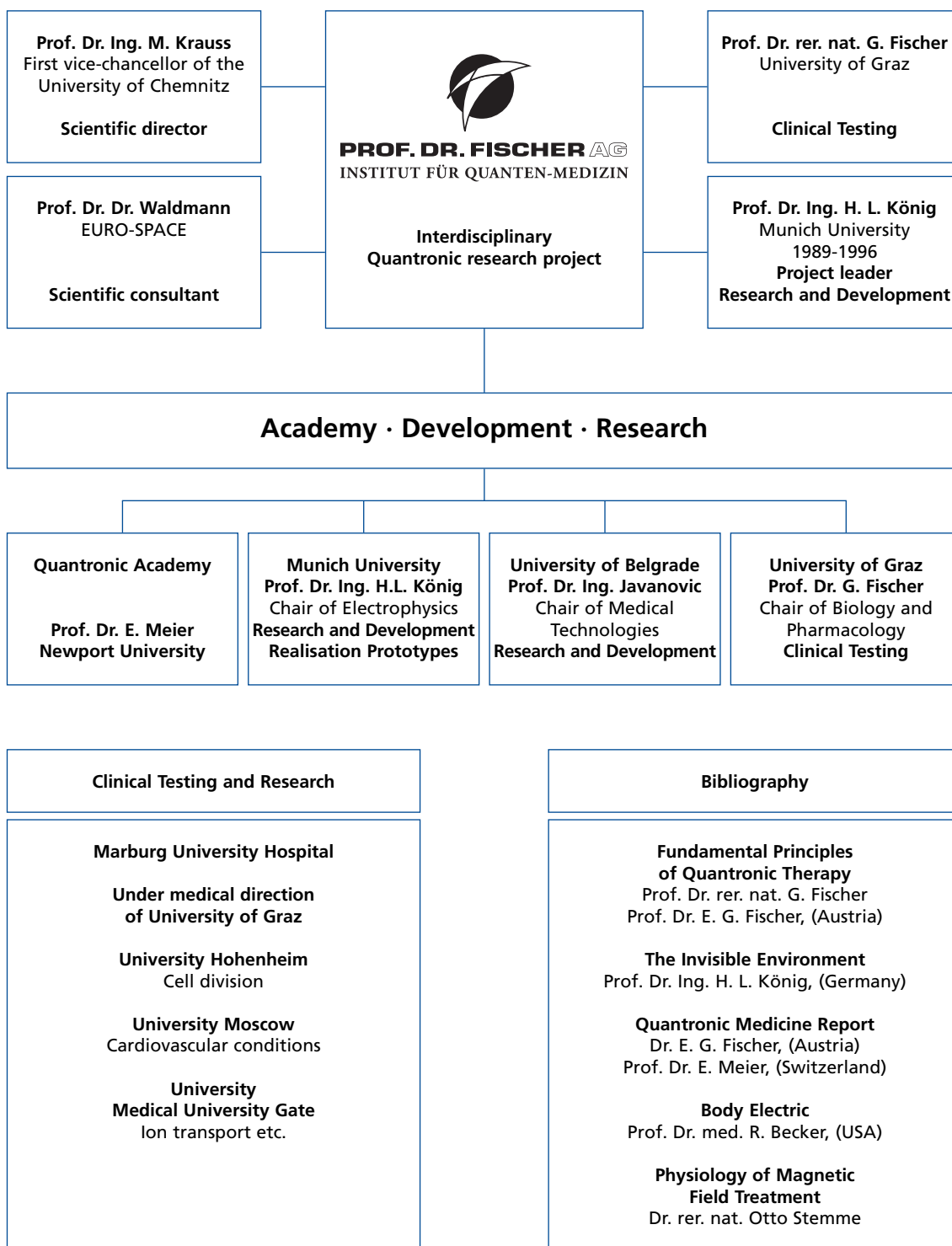
### Tillverkarens ansvar

Apparaturen är under garanti enligt gällande lagar, ifall underhåll, vård och reparationer utförs enligt beskrivning ovan (sid 20) i denna bruksanvisning. I annat fall är denna garanti ogiltig

Alla tillbehör måste vara auktoriserade av tillverkaren, särskilt el-adaptorn. I annat fall är denna garanti ogiltig.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att när som helst modifiera denna produkt. Din QRS-representant kommer att informera om valmöjligheter, tillbehör och gällande priser beträffande QRS®.

## QRS® development participants are/were: 1986-2002



*Quantron Resonanz System*  
Original.

---



*Quantron Resonanz System*

---

Original.



**MAGNOVIT**  
INTERNATIONAL

**Magnovit International · Produktions- und Handels AG**

Industriestrasse 651 · FL-9492 Eschen · Tel: +42 (0) 3-3 77 1223 · Fax: +42 (0) 3-3 77 1229 · E-mail: [magnovit@adon.li](mailto:magnovit@adon.li)